Porównanie tłumaczeń I Kronik 1:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Heberowi urodzili się dwaj synowie: jeden miał na imię Peleg, gdyż za jego dni ziemia została podzielona, a jego brat miał na imię Joktan.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Heberowi natomiast urodzili się dwaj synowie. Jeden miał na imię Peleg, gdyż za jego czasów ziemia została podzielona, a jego brat miał na imię Joktan.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Eberowi zaś urodzili się dwaj synowie: jeden *miał* na imię Peleg, gdyż za jego czasów ziemia została rozdzielona, a imię brata jego — Joktan.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A Heberowi urodzili się dwaj synowie, z których jednemu imię było Faleg, przeto, że za jego czasów rozdzielona jest ziemia; a imię brata jego Jektan.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A Heberowi urodzili się dwa synowie, imię jednemu Faleg, iż za czasów jego rozdzielona jest ziemia, a imię brata jego Jektan.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Eberowi urodzili się dwaj synowie: imię jednego Peleg, gdyż za jego dni ziemia została podzielona, a imię brata jego - Joktan.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Eberowi urodzili się dwaj synowie, z których jeden miał na imię Peleg, gdyż za jego czasów podzielono ziemię, brat zaś jego miał na imię Joktan.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Eberowi urodzili się dwaj synowie, jeden nazywał się Peleg, ponieważ za jego dni ziemia została podzielona, a jego brat miał na imię Joktan.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Eberowi urodzili się dwaj synowie: pierwszy nosił imię Peleg, za jego życia bowiem ziemia została podzielona. Jego brat miał na imię Joktan.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Eberowi urodziło się dwóch synów; jeden miał na imię Peleg, gdyż za jego czasów ziemia została podzielona, a brat jego miał na imię Joktan.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A Eberowi urodzili się dwaj synowie: Imię jednego Peleg, gdyż za jego dni została rozdzielona ziemia, a imię jego brata to Joktan.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A Eberowi urodzili się dwaj synowie. Jeden miał na imię Peleg, gdyż za jego dni ziemia została podzielona; a jego brat miał na imię Joktan.